

Pologne-Opole: Cours de conduite

OJ S 182/2015 19/09/2015

Avis de marché

Services

Directive 2004/18/CE

Section I: Pouvoir adjudicateur

I.1. Nom et adresses

Nom officiel: Opolska Wojewódzka Komenda Ochotniczych Hufców Pracy

Adresse postale: ul. Armii Krajowej 4

Ville: Opole

Code postal: 45-071

Pays: Pologne

À l'attention de: Marzena Tęgosik

Courriel: logistyk@ohp.opole.pl

Téléphone: +48 774538882

Fax: +48 774560032

Adresse(s) internet:

Adresse générale du pouvoir adjudicateur: <http://www.opolska.ohp.pl/>

Adresse à laquelle des informations complémentaires peuvent être obtenues::

le ou les point(s) de contact susmentionné(s)

Adresse auprès de laquelle le cahier des charges et les documents complémentaires (y compris les documents relatifs à un dialogue compétitif et à un système d'acquisition dynamique) peuvent être obtenus:

le ou les point(s) de contact susmentionné(s)

Les offres ou les demandes de participation doivent être envoyées: le ou les point(s) de contact susmentionné(s)

I.2. Type de pouvoir adjudicateur

Autre: państwowa jednostka budżetowa

I.3. Activité principale

Autre: OHP Opole

I.4. Attribution de marché pour le compte d'autres pouvoirs adjudicateurs

Le pouvoir adjudicateur agit pour le compte d'autres pouvoirs adjudicateurs: non

Section II: Objet du marché

II.1. Description

II.1.1. Intitulé attribué au contrat par le pouvoir adjudicateur

Zorganizowanie i przeprowadzenie w ramach projektu pn. „Równi na Rynku Pracy” kursu prawa jazdy kat. B oraz zapewnienie uczestnikom kursu przystąpienia do egzaminów państwowych w WORD.

II.1.2. Type de marché et lieu d'exécution ou de livraison

Services

Catégorie de services n° 24: Services d'éducation et de formation professionnelle

Lieu principal d'exécution: Głubczyce, Kędzierzyn-Koźle.
Code NUTS PL52 Opolskie

II.1.3. Information sur l'accord-cadre ou le système d'acquisition dynamique

L'avis concerne un marché public

II.1.4. Information sur l'accord-cadre

II.1.5. Description succincte du marché ou de l'acquisition/des acquisitions

Zorganizowanie i przeprowadzenie w ramach projektu pn.: „Równi na Rynku Pracy” kursu prawa jazdy kat. B oraz zapewnienie uczestnikom kursu przystąpienia do egzaminów państwowych w WORD, z podziałem na 2 zadania:

1. zorganizowanie i przeprowadzenie kursu prawa jazdy kat. B wraz z egzaminami w Głubczycach;
2. zorganizowanie i przeprowadzenie kursu prawa jazdy kat. B wraz z egzaminami w Kędzierzynie-Koźlu.

II.1.6. Code(s) CPV (vocabulaire commun pour les marchés publics)

80411200 Cours de conduite

II.1.7. Information concernant l'accord sur les marchés publics (AMP)

Le marché est couvert par l'accord sur les marchés publics: non

II.1.8. Lots

Ce marché est divisé en lots: oui

Il est possible de soumettre des offres pour un ou plusieurs lots

II.1.9. Variantes

Des variantes seront prises en considération: non

II.2. Étendue du marché

II.2.1. Quantité ou étendue globale

II.2.2. Information sur les options

Options: non

II.2.3. Reconduction

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: non

II.3. Durée du marché ou délai d'exécution des travaux

Durée en mois: 2 (à compter de la date d'attribution du marché)

Information sur les lots

Lot n°: 1

Intitulé: Zadanie nr 1 – Zorganizowanie i przeprowadzenie kursu prawa jazdy kat. B wraz z egzaminami w Głubczycach

1) Description succincte

Liczba uczestników: 3

1) Kurs będzie realizowany od daty podpisania umowy do 31.10.2015 (przy czym egzaminy państwowe oraz ewentualne poprawki muszą odbyć się do 30.11.2015), w wymiarze:

a) część teoretyczna – 30 godzin dydaktycznych (przy czym 1 godzina dydaktyczna = 45 minut)

b) część praktyczna – 30 godzin zegarowych (1 godzina zegarowa = 60 minut) na każdego uczestnika, obejmujących – naukę jazdy na placu manewrowym i „po mieście” (chyba że

aktualne przepisy prawa będą stanowić inaczej). Ustalony harmonogram zajęć może ulegać zmianom, za zgodą stron, bez konieczności sporządzenia aneksu.

2) Miejsce realizacji kursu: Głubczyce, przy czym:

a) miejsce prowadzenia zajęć teoretycznych i zajęć praktycznych kursu w Głubczycach określa Wykonawca w porozumieniu z Zamawiającym;

b) sale wykładowe, w których odbywać się będą zajęcia powinny spełniać warunki przewidziane dla sal dydaktycznych, posiadać niezbędny sprzęt i wyposażenie zapewniające uczestnikom właściwe warunki do udziału w zajęciach i znajdować się w odległości do około 2 km od centrum Głubczyc;

c) jazdy samochodem z instruktorem „po mieście” powinny odbyć się w Głubczycach oraz w Opolu lub Kędzierzynie-Koźlu, przy czym wymiar czasu jazd po mieście, w którym będzie odbywał się egzamin powinien wynieść minimum 50 % czasu zrealizowanych w ramach kursu jazd „po mieście” ogółem (tj. z wyłączeniem czasu jazd po placu manewrowym).

3) Wykonawca przedstawi Zamawiającemu do akceptacji przed zawarciem umowy miejsce prowadzenia zajęć teoretycznych oraz plac manewrowy przeznaczony do zajęć praktycznych.

2) Code(s) CPV (vocabulaire commun pour les marchés publics)

80411200 Cours de conduite

3) Quantité ou étendue

4) Indications concernant les différent(e)s délais/durées

Durée en mois: 2 (à compter de la date d'attribution du marché)

5) Information complémentaire sur les lots

Lot n°: 2

Intitulé: Zadanie nr 2 – Zorganizowanie i przeprowadzenie kursu prawa jazdy kat. B wraz z egzaminami w Kędzierzynie – Koźlu

1) Description succincte

Liczba uczestników: 6

1) Kurs będzie realizowany od daty podpisania umowy do 31.10.2015 (przy czym egzaminy państwowe oraz ewentualne poprawki muszą odbyć się do 30.11.2015), w wymiarze:

a) część teoretyczna – 30 godzin dydaktycznych (przy czym 1 godzina dydaktyczna = 45 minut);

b) część praktyczna – 30 godzin zegarowych (1 godzina zegarowa = 60 minut) na każdego uczestnika, obejmujących – naukę jazdy na placu manewrowym i „po mieście” (chyba że aktualne przepisy prawa będą stanowić inaczej). Ustalony harmonogram zajęć może ulegać zmianom, za zgodą stron, bez konieczności sporządzenia aneksu.

2) Miejsce realizacji kursu: Kędzierzyn – Koźle, przy czym:

a) miejsce prowadzenia zajęć teoretycznych i zajęć praktycznych kursu w Kędzierzynie – Koźlu określa Wykonawca w porozumieniu z Zamawiającym;

b) sale wykładowe, w których odbywać się będą zajęcia powinny spełniać warunki przewidziane dla sal dydaktycznych, posiadać niezbędny sprzęt i wyposażenie zapewniające uczestnikom właściwe warunki do udziału w zajęciach i znajdować się w odległości do około 2 km od centrum Kędzierzyna-Koźla;

c) jazdy samochodem z instruktorem „po mieście” powinny odbyć się w Kędzierzynie-Koźlu oraz w Opolu, przy czym wymiar czasu jazd po mieście, w którym będzie odbywał się egzamin powinien wynieść minimum 50 % czasu zrealizowanych w ramach kursu jazd „po mieście” ogółem (tj. z wyłączeniem czasu jazd po placu manewrowym).

3) Wykonawca przedstawi Zamawiającemu do akceptacji przed zawarciem umowy miejsce prowadzenia zajęć teoretycznych oraz plac manewrowy przeznaczony do zajęć praktycznych.

2) Code(s) CPV (vocabulaire commun pour les marchés publics)

80411200 Cours de conduite

3) Quantité ou étendue

4) Indications concernant les différent(e)s délais/durées

Durée en mois: 2 (à compter de la date d'attribution du marché)

5) Information complémentaire sur les lots

Section III: Renseignements d'ordre juridique, économique, financier et technique

III.1. Conditions liées au marché

III.1.1. Cautionnement et garanties exigés

Nie jest wymagane wadium (w związku z art. 5 ust 1 Pzp.).

III.1.2. Modalités essentielles de financement et de paiement et/ou références aux textes qui les réglementent

III.1.3. Forme juridique que devra revêtir le groupement d'opérateurs économiques attributaire du marché

6.8 Oferty wspólne

Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia (np. jako konsorcjum, spółka cywilna). W takim przypadku ich oferta musi spełniać następujące wymagania:

6.8.1 Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia ustanowią pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.

6.8.2 Przepisy dotyczące Wykonawcy stosuje się odpowiednio do Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.

6.8.3 Jeżeli oferta Wykonawców, wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, została wybrana, Zamawiający może żądać przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego umowy regulującej współpracę tych Wykonawców.

6.8.4 Wszelka korespondencja oraz rozliczenia dokonywane będą wyłącznie z pełnomocnikiem (liderem konsorcjum).

6.8.5 Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia (konsorcjum lub spółka cywilna) składają dokumenty lub oświadczenia, z których treści wynikać będzie, że razem /łącznie spełniają warunki udziału w postępowaniu wynikające z art. 22 ust. 1 ustawy Pzp (wzór oświadczenia stanowi zał. nr 2 do SIWZ).

6.8.6 Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia (konsorcjum lub spółka cywilna) składają oddzielnie oświadczenia o nie podleganiu wykluczeniu z art. 24 ust. 1 Pzp (wzór oświadczenia stanowi zał. nr 3 do SIWZ) oraz oddzielnie listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z 16.2.2007 o ochronie konkurencji i konsumentów albo informacji o tym, że nie należy do grupy kapitałowej (wzór oświadczenia stanowi zał. nr 4 do SIWZ).

III.1.4. Conditions particulières d'exécution

III.2. Conditions de participation

III.2.1. Habilitation à exercer l'activité professionnelle, y compris exigences relatives à l'inscription au registre du commerce ou de la profession

Liste et description succincte des conditions: 5. Opis warunków udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełniania tych warunków

5.1 Warunki:

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy zgodnie z art. 22 ustawy spełniają warunki, dotyczące:

5.1.1 posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania;

Zamawiający nie stawia szczególnych wymagań w zakresie spełniania tego warunku.

Wykonawca potwierdza spełnianie tego warunku poprzez złożenie oświadczenia (wg wzoru na załączniku nr 2 do SIWZ)

5.1.2 posiadania wiedzy i doświadczenia;

Zamawiający nie stawia szczególnych wymagań w zakresie spełniania tego warunku.

Wykonawca potwierdza spełnianie tego warunku poprzez złożenie oświadczenia (wg wzoru na załączniku nr 2 do SIWZ)

5.1.3 dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia:

Wykonawca potwierdza spełnianie tego warunku poprzez złożenie oświadczenia (wg wzoru na załączniku nr 2 do SIWZ) oraz wypełnieniu załącznika nr 5 do SIWZ (Wykonawca musi wykazać, że dysponuje przynajmniej jednym wykładowcą/trenerem dla każdej części przedmiotu zamówienia, posiadającym odpowiednie kwalifikacje i doświadczenie);

5.1.4 sytuacji ekonomicznej i finansowej

Zamawiający nie stawia szczególnych wymagań w zakresie spełniania tego warunku.

Wykonawca potwierdza spełnianie tego warunku poprzez złożenie oświadczenia (wg wzoru na załączniku nr 2 do SIWZ).

6. Wykaz oświadczeń lub dokumentów, jakie mają dostarczyć Wykonawcy w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu

6.1 W celu potwierdzenia spełniania warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Wykonawca przystępujący do niniejszego postępowania zobowiązany jest załączyć oświadczenie wg wzoru na załączniku nr 2 do SIWZ.

6.2 W celu wykazania spełnienia warunku udziału w postępowaniu dotyczącego braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia Wykonawcy w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp składają oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia, wg wzoru na załączniku nr 3 do SIWZ,

6.3 W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 2 pkt. 5) i art. 24b ust. 3 ustawy Pzp Wykonawcy przystępujący do niniejszego postępowania zobowiązani są złożyć listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z 16.2.2007 o ochronie konkurencji i konsumentów albo informacji o tym, że nie należy do grupy kapitałowej wg załączonego wzoru nr 4 do SIWZ.

6.4 Aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert.

6.5 Podmioty zagraniczne

Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, w zakresie wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia Wykonawcy w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy należy złożyć oświadczenie wg wzoru na załączniku nr 3 do SIWZ, natomiast w miejsce dokumentów w pkt 6.2.2 składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub

miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości.

6.6 Zawartość oferty – oświadczenia i dokumenty niezbędne do przeprowadzenia postępowania;

6.6.1 wypełniony formularz ofertowy, wg wzoru na załączniku nr 1 do SIWZ;

6.6.2 pełnomocnictwo podmiotów występujących wspólnie (jeżeli dotyczy);

6.6.3 dokumenty i oświadczenia, o których mowa w pkt. 6.1 – 6.5 niniejszej SIWZ;

6.6.4 wypełniony wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonaniu zadania, wg wzoru na załączniku nr 5 do SIWZ;

6.7 Forma dokumentów

Dokumenty sporządzone w języku obcym muszą być złożone wraz z tłumaczeniem na język polski, poświadczone przez Wykonawcę.

III.2.2. Capacité économique et financière

III.2.3. Capacité technique et professionnelle

III.2.4. Informations sur les marchés réservés

III.3. Conditions propres aux marchés de services

III.3.1. Information relative à la profession

III.3.2. Informations sur les membres du personnel responsables de l'exécution du marché

Section IV: Procédure

IV.1. Type de procédure

IV.1.1. Type de procédure

Ouvert

IV.1.2. Informations sur les limites concernant le nombre de candidats invités à participer

IV.1.3. Informations sur la réduction du nombre de solutions ou d'offres durant la négociation ou le dialogue

IV.2. Critères d'attribution

IV.2.1. Critères d'attribution

Offre économiquement la plus avantageuse, appréciée en fonction des critères suivants

Critères énoncés ci-dessous

1. Cena. Pondération 90

2. Aspekty społeczne. Pondération 10

IV.2.2. Enchère électronique

Une enchère électronique sera effectuée: non

IV.3. Renseignements d'ordre administratif

IV.3.1. Numéro de référence attribué au dossier par le pouvoir adjudicateur

DW 14/2015

IV.3.2. Publication antérieure relative à la présente procédure

non

- IV.3.3. Conditions d'obtention du cahier des charges et de documents complémentaires ou du document descriptif**
- IV.3.4. Date limite de réception des offres ou des demandes de participation**
28.9.2015 - 12:00
- IV.3.5. Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner ou à participer aux candidats sélectionnés**
- IV.3.6. Langue(s) pouvant être utilisée(s) dans l'offre ou la demande de participation**
polonais.
- IV.3.7. Délai minimal pendant lequel le soumissionnaire est tenu de maintenir son offre**
Durée en jours: 60 (à compter de la date limite de réception des offres)
- IV.3.8. Modalités d'ouverture des offres**
Date: 28.9.2015
Lieu:
ul. Armii Krajowej 4, 45-071 Opole, sala konferencyjna nr 1.

Section VI: Renseignements complémentaires

VI.1. Renouvellement

Il s'agit d'un marché renouvelable: non

VI.2. Information sur les fonds de l'Union européenne

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne: oui
Identification du projet: Zamówienie jest realizowane w ramach projektu „Równi na Rynku Pracy” wdrażanego ze środków Inicjatywy na rzecz zatrudnienia osób młodych i Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój.

VI.3. Informations complémentaires

Trybem udzielenia zamówienia jest przetarg nieograniczony, zgodnie z art. 10 oraz art. 39 w związku z art. 5 ust. 1 ustawy z 29.1.2004 Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity – Dz. U. z 2013 r. 907 ze zm.) zwanej dalej „Pzp”. Przedmiotem zamówienia jest usługa o charakterze niepriorytetowym w związku z czym Zamawiający nie stosuje przepisów ustawy dotyczących terminu składania ofert, obowiązku żądania wadium, obowiązku żądania dokumentów potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu.

VI.4. Procédures de recours

VI.4.1. Instance chargée des procédures de recours

Nom officiel: Urząd Zamówień Publicznych

Adresse postale: ul. Postępu 17a

Ville: Warszawa

Code postal: 02-676

Pays: Pologne

Courriel: odwolania@uzp.gov.pl

Téléphone: +48 224587777

Fax: +48 224587700

Adresse internet: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.2. Introduction de recours

Précisions concernant les délais d'introduction de recours: Termin składania odwołań dział 6 – środki ochrony prawnej art. 179 do 198 g ustawy z 29.1.2004 Prawo zamówień publicznych.

VI.4.3. Service auprès duquel des renseignements peuvent être obtenus sur l'introduction de recours

Nom officiel: Urząd Zamówień Publicznych

Adresse postale: ul. Postępu 17a

Ville: Warszawa

Code postal: 02-676

Pays: Pologne

Courriel: odwolania@uzp.gov.pl

Téléphone: +48 224587777

Fax: +48 224587700

Adresse internet: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date d'envoi du présent avis

14.9.2015